

## ХАБАД



## ШОМРЕЙ ШАБОС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ЮЖНО-УКРАИНСКОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ИУДЕЙСКИХ ОБЩИН  
 שבועון איחוד הקהילות היהודיות בדרום אוקראינה

№ 42  
 (827)

6 тамуза 5771 года  
 (8 июля 2011 г.)

## ТРОЙНОЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ ОТ... НЕНАВИСТНИКА

В детстве меня долго интересовал вопрос: почему количества дней в феврале и августе выбиваются из обычной последовательности — тридцать/тридцать один — чередования дней в месяцах календаря? Или, другими словами: почему февраль короткий, а в июле и августе — по 31 дню, хотя август по логике должен быть на день короче?

Позже я прочитал, что свое название месяц август получил в честь римского императора Октавиана Августа. Кстати, ранее подобно рода честь была оказана сенатом его предшественнику Юлию Цезарю, именем которого был назван предыдущий месяц — июль. В этом-то и кроется ответ на поставленные выше вопросы. Месяц, подаренный Августу, первоначально состоял из 30 дней, но император увеличил его до 31 дня, чтобы он не был короче месяца, названного в честь предшественнику. Дополнительный же день был отнят как раз у февраля, который до введения Цезарем юлианского календаря был последним месяцем года, и дни ему достались по, как сказали бы сейчас, остаточному принципу. В обычные годы их было 29, а 30 — только в високосные. После операции, проведенной Августом, их стало, соответственно, 28 и 29, как в современном календаре...

Это была первая, но не последняя реформа календаря, который сейчас является общепринятым практически во всем мире. В XVI веке на смену юлианскому пришел грегорианский календарь, система, используемая до сего дня. Другие попытки сменить календарь были более, так сказать, локальными — поэтому, видимо, и не прижились. Так, французский революционный календарь, введший абсолютно новые месяцы, продержался всего 13 лет — до отмены в 1806 году Наполеоном. Советская попытка изменить календарь менее известна: в период с 1929-го по 1940 год вместо традиционных недель в СССР использовались сначала пятидневки, а позже — шестидневки (следы этого видны, например, в титрах фильма «Волга-Волга» — «первый день шестидневки», «второй день шестидневки» и так далее).

Из совсем недавних можно вспомнить так называемый «календарь ISO», предложенный в 1988 году Международной организацией по стандартизации, и уж совсем анекдотический «календарь чучхе», введенный в Корейской Народно-Демократической Республике в 1997-м. В последнем случае отсчет лет идет от 1912 года — со дня рождения Ким Ир Сена, «вечного президента» КНДР.

Интересно, что за все это время еврейский календарь, получивший свой современный вид лет через двести (то есть, по историческим меркам, почти одновременно) после прибавления Августом дня к августу, не изменялся ни разу. В чем секрет такой стабильности? Возможно, в том, что наши месяцы не носят имен императоров — хоть и обремененных немалой властью, но всего лишь людей, ограниченных и смертных. Поэтому нам и не приходится каждый раз подстраивать календарь под нового властителя. А что вы думаете по этому поводу?

Хорошей вам Субботы и — до встречи через неделю!

Шн-Гурн  
 Блиндер,  
 главный редактор



Пишите мне: [zhblinder@gmail.com](mailto:zhblinder@gmail.com),  
 читайте посты в Twitter: [@zhblinder](https://twitter.com/zhblinder)  
 и в ЖЖ: <http://zvika.livejournal.com/>



Рав Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины

В нашей сегодняшней недельной главе «Болок» мы читаем несколько странное выражение, которое сказал Билам о народе Израиля: «Не усмотрел [Всевышний] кривды в Якове и не узрел нечестия в Израиле» (Бамидбор, 23: 21). Как же следует понимать эти слова?

Шестой Любавичский Ребе рабби Йосеф-Ицхок Шнеерсон рассказывал, что когда ему было около четырех лет, он спросил своего отца, рабби Шолома-Довбера (пятого Любавичского Ребе):

### Новости вкратце

#### Израиль пригрозил Асаду смутью в случае войны

Израильские власти написали личное письмо президенту Сирии Башару Асаду (как пишет «Джерузалем пост» со ссылкой на кувейтскую прессу, поскольку дипотношений между двумя странами нет, послание было передано через турецких посредников). В письме израильтяне предупредили Асада, что если тот попытается возобновить боевые действия против их страны, то целью для ответного удара станет лично он — президент Сирии.

По данным издания, такое послание было направлено Асаду в связи с тем, что израильская военная разведка обнаружила повышенную активность сирийских войск у своих границ. В частности, началась масштабная передислокация ракет класса «земля-земля». В этой связи ЦАГАЛ привел войска на севере страны в состояние повышенной боеготовности: израильтяне опасаются провокаций и попыток похищения своих сограждан — как военнослужащих, так и гражданских. Иерусалим полагает, что Дамаск может решиться на вооруженный конфликт, чтобы отвлечь население и мировое сообщество от востания, которое набирает обороты в самой Сирии.

Израиль и Сирия официально находятся в состоянии войны с 1973 года, когда ЦАГАЛ отразил попытку сирийцев отбить ранее потерянные Голанские высоты. Ранее ливанские источники сообщали, что



Президент Сирии Башар Асад

движение «Хизбалла», поддерживающее с Дамаском союзнические отношения, рассматривает возможность начала войны с Израилем для отвлечения общественного внимания от событий в Сирии.

#### На Синайском полуострове взорвали газопровод

Утром в понедельник 4 июля произошел взрыв на газопроводе, по которому топливо поставляется в Израиль и Иорданию. Как сообщает телеканал «Аль-Джазира» со ссылкой на представителей египетских служб безопасности, в результате взрыва на газопроводе возник пожар. Вместе с тем, данных о погибших или пострадавших не поступало.

Агентство «Франс пресс» сообщает со ссылкой на официальных



Пожар на газопроводе на Синае

лиц, что незадолго до взрыва рядом с газопроводом неизвестные припарковали автомобиль. Машину видели в 80 километрах от города Аль-Ариш.

Газопровод на Синайском полуострове подрывают уже в третий раз с тех пор, как в феврале 2011 года в Египте сменилось руководство, и власть перешла от Хосни Мубарака к Верховному совету вооруженных сил страны. После взрыва, произошедшего в феврале, Израиль разрешил Египту ввести на полуостров дополнительные подразделения своих войск для охраны газопровода.

Рабби Шнеур-Залман из Ляд (Алтер Ребе) сказал однажды: «Нужно жить в ногу со временем», имея в виду, что следует жить в соответствии с недельной главой Торы — не только изучать недельную главу каждый день, но и жить с ней... Тора разделена на 54 главы так, что читая их еженедельно, евреи успевают за год завершить цикл публичного чтения Торы. И мы в каждом номере рассказываем о недельной главе (отметим лишь, что приводимый в газете текст не претендует на полноту и не может заменить изучения подлинного текста Торы).

«Почему Творец создал человека с двумя глазами, но дал ему один рот и один нос?»

— Ты знаешь алфавит? — спросил отец. — Чем отличается буква шин от буквы син?

стр. 2 >>>

#### Арестован лидер израильских мусульман

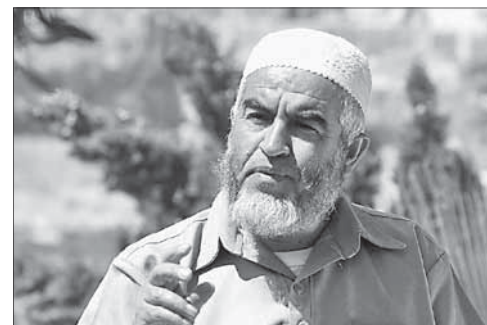
В Лондоне в ночь на среду 29 июня был арестован лидер радикального крыла Исламского движения Израиль шейх Раед Салах. Его арест Салаха был произведен в связи с тем, что он оказался на территории Великобритании незаконно. По данным газеты «Дейли мейл», ранее министр внутренних дел Тереза Мэй объявила его персоной нон грата.

Как рассказал газете представитель Салаха, глава Исламского движения прибыл в Лондон 25 июня. При прохождении пограничного контроля в аэропорту ему задали стандартные вопросы, однако задерживать не стали. За время пребывания в Великобритании Салах успел сделать два выступления. Первое из них состоялось вечером в Лондоне, второе — в Лестере, где его собрались послушать около пятисот британских мусульман.

В британский парламент Салаха пригласила группа депутатов, большинство из которых состоит в Лейбористской партии. Свою речь исламский лидер должен был произнести в рамках мероприятия «Кампании солидарности с Палестиной» — британского движения, основанного в 1982 году.

#### Гречия арестовала капитана судна «флотилии свободы»

Полиция греческого города Пирей арестовала капитана судна «Одасити оф хоуп» за попытку доставить гуманитарный груз в сектор Газа, сообщает агентство «Ассошиэтед пресс». Судно входит в состав «флотилии свободы», намеревающейся прорвать блокаду Газы. Капитан судна подозревается в попытке покинуть порт без разре-



Раед Салах

шения и поставить под угрозу жизни и здоровье пассажиров.

«Одасити оф хоуп» попыталось покинуть порт в ночь на субботу 2 июля, однако было остановлено береговой охраной. На борту судна находились 36 пассажиров, четыре члена экипажа и 10 представителей СМИ.

Израиль не позволяет поставлять товары в сектор Газа на том основании, что этот регион находится под контролем группировки ХАМАС. Правозащитники, в свою очередь, отстаивают право палестинцев на получение гуманитарной помощи. В мае 2010 года попытка Израиля пресечь движение судов «флотилии свободы» к сектору Газа привела к применению силы со стороны израильского спецназа и гибели девяти человек. В конце июня 2011 года Израиль вновь заявил о намерении перехватить суда «флотилии свободы».

#### Саудовская Аравия тоже создаст ядерную бомбу?

Саудовская Аравия не может себе позволить остаться без средств сдерживания в том случае, если Иран обретет ядерное оружие, заявил принц Турки аль-Фейсал — влиятельный член правящей династии, занимающийся вопросами международного сотрудничества.

Как пишет газета «Гардиан», выступая в Великобритании перед руководством НАТО, принц не упомянул напрямую ядерное оружие. Однако один из его помощников

стр. 4 >>>





&lt;&lt;&lt; стр. 1

высказался яснее: «Мы не допустим ситуации, когда у Ирана будет бомба, а у нас — нет. Проще не бывает».

Аль-Фейсал в своей речи также обрушился с критикой на Иран, обвинив его во вмешательстве во внутренние дела многих арабских стран, в частности Сирии и Бахрейна.

Суннитская Саудовская Аравия традиционно находится в напряженных отношениях с шиитским Ираном,

который, развивая свою ядерную программу, настаивает на ее мирном характере. Однако ее секретность и закрытость от посторонних глаз вызывают у стран Запада и Израиля подозрения в том, что Тегеран намерен создать атомное оружие.

#### Немецкие левые признали право Израиля на существование

Немецкая партия «Левые» намерена включить признание права Израиля на существование отдельным

пунктом своей новой партийной программы, сообщает агентство «Франс-пресс». Соответствующее предложение было одобрено большинством членов партийного президиума.

Проект партийной программы будет представлен руководством «Левых» 11 июля. До 8 октября члены партии смогут направить в президиум свои замечания и предложения. Обсуждение программы пройдет осенью на партийном съезде в Эрфурте. Ожидается, что еще до

конца года она будет одобрена рядовыми членами партии и станет, таким образом, первым основополагающим программным документом «Левых» с момента создания партии в 2007 году.

«Левые» образовались в результате слияния западногерманской «Избирательной инициативы за труд и социальную справедливость» (WASG) и Партии демократического социализма (ПДС) — наследницы правившей в ГДР коммунистической СЕПП.

Включение права Израиля на существование отдельным пунктом партийной программы стало ответом руководства партии на острую критику со стороны политических оппонентов и еврейских организаций. Они, в частности, обвиняли «Левых» в том, что их критика политики Израиля на Ближнем Востоке имеет не столько политическую, сколько хорошо закауфлированную антисемитскую мотивировку.

Мнение

## ДЛЯ ПОБЕДЫ НАД ИРАНОМ ИЗРАИЛЮ НУЖНЫ ПОДЛОДКИ!

Дискуссия о необходимости превентивного израильского удара по иранским атомным объектам до того, как в распоряжении аятолл окажется ядерная бомба, показала, что существуют альтернативные способы давления на исламскую республику. Так, бывший командующий ВМС Израиля контр-адмирал Аврагам Боцер опубликовал обширную статью, критикующую господствующую в вооруженных силах доктрину воздушного превосходства, которое якобы гарантирует победу сухопутных сил.

Боцер указывает на то, что доктрина была сформулирована после блестящих побед в Шестидневной войне, когда ВВС Израиля удалось в считанные часы уничтожить во-

енную авиацию Египта, Сирии и Иордании. Однако, полагает он, ошибочно «учиться на успехах последней выигранной войны». И действительно, за Шестидневной последовала Война Судного дня, в которой ВВС, несмотря на господство в воздухе, не удалось устранить египетскую ракетную угрозу. Угроза была устранена только после того, как бронетанковый корпус захватил египетские ракетные базы в районе Суэцкого канала. Точно так же в 2006 году не оправдалось предположение о том, что «Хизбаллу» удастся победить ударами с воздуха.

Боцер предупреждает, что и иранская угроза не может быть нейтрал-

изована исключительно ВВС. Он считает, что Израилю необходимо развивать новый вид



Израильская подводная лодка «Дельфин»

войск — подводный флот, который станет основой израильской доктрины «стратегического сдерживания». Доктрина, подобная той, что разработали американцы на пике холодной войны, гарантирует «удар возмездия» по вероятному противнику, даже в том случае, если ему удастся уничтожить сухопутные ракетные базы в ходе неожиданной ядерной атаки.

В настоящее время на вооружении ВМС Израиля находятся три подводные лодки германского производства, способные нести крылатые ракеты с ядерными боеголовками. Боцер пишет, что для «стратегического сдерживания» Израилю необходимы 8–9 подобных субмарин.

Информационное агентство MIGnews

Давид Шехтер

&lt;&lt;&lt; Начало в № 39.

**Бахрейн.** Крохотное, но очень богатое княжество до недавнего времени относилось к своим еврейским жителям с большой теплотой. Число их не превышает сотню человек, но они считаются древними жителями страны и обладают всеми правами.

По оценкам знаменитого путешественника средневековья Биньямина из Туделы, посетившего эти места 800 лет назад, только в одном городе Шабай-эль-Катфа проживало более пяти тысяч евреев. Еще 500 — по его словам — он встретил на острове Киш. А кроме того, ему рассказывали о многих еврейских общинах в других городах этой страны.

За сотни лет, миновавшие после посещения Биньямина, община существенно уменьшилась, и в 1948 году в княжестве насчитывалось всего 600 евреев. После создания Израиля часть уехала в Европу, и в 60-е годы прошлого века здесь осталось около 300 евреев. Но после Шестидневной войны уехали почти все. Сегодня в столице княжества проживают 36 евреев — все, как один, люди очень состоятельные. Практически все не работают по Субботам и соблюдают предписания иудаизма.

Сегодня в Бахрейне действует одна синагога, которая, кстати, беспрепятственно функционирует уже более пятидесяти лет. Правда, с момента ее открытия община почти сошла на нет. Миньян в синагоге набирается только по Субботам и праздникам, зато, как и любая си-

## ЕВРЕИ «СТРАН ДОМИНО»

нагога в странах диаспоры, бахрейнская играет роль своеобразного клуба. Именно здесь на исходе Субботы собираются евреи, чтобы обсудить последние новости, поговорить об Израиле, да и просто посплетничать...

Несколько лет назад постоянным героем разговоров на субботних посиделках была постоянная участница субботних молитв, единственная еврейка — член местного парламента Худа Эзра Ибрагим. А уж когда король Бахрейна Хамад аль-Халифа назначил ее послом в США, то гордости членов общины не было предела.

Несколько лет назад король Бахрейна посетил Лондон. Когда ему рассказали, что сотни евреев, его бывших поданных, обитают в этом городе, его величество публично пригласил их вернуться «домой», пообещав, что в королевстве они смогут беспрепятственно вести полноценную еврейскую жизнь. Никто почему-то не откликнулся на королевский призыв. Но теплого отношения к евреям аль-Халифа не изменил и, похоже, до тех пор, пока король остается на троне, евреям Бахрейна нечего опасаться.

**Йемен.** Община евреев Йемена, тоже в прошлом большая и процветающая, сегодня, как и другие общины арабского мира, находится на грани полного исчезновения. Из более чем 50 тысяч евреев, проживавших в Йемене в 1948 году, сегодня осталось всего 250 человек. Следует подчеркнуть, что в совсем еще недалеком прошлом эта община насчитыва-

ла около 100 тысяч человек и славилась своими мастерами по выделке кожи и металлообработке, ювелирами, торговцами и знатоками Торы. Эта община была самой древней из всех, существовавших за пределами Эрец-Исраэль, поскольку ее начало восходит к временам Первого Храма.

Свидетельства пребывания евреев в стране сохранились в более чем тысяче городов и деревень Йемена. Самые древние (кроме, конечно, Израиля) еврейские кладбища, насчитывающие более 2300 лет, также находятся в Йемене. На одном из них даже найдена могильная плита с надписью, что она установлена над могилой кофенов, принимавших участие в службе Иерусалимского Храма.

Вплоть до захвата Аравийского полуострова мусульманами евреи играли видную роль во всех областях жизни населявших его племен и народов. Центры изучения Торы притягивали к себе не только евреев, но и местных жителей, стремившихся прикоснуться к духовности. Но после воцарения ислама ситуация резко изменилась. Евреев начали вытеснять практически из всех сфер — духовной, финансовой, торговой. И евреи, жившие на севере и в центре полуострова, постепенно переместились на юг, где к ним относились намного лучше.

Здесь, в Йемене, евреи довольно благополучно прожили почти полторы тысячи лет — вплоть до конца сороковых годов прошлого века, когда большинство из них было вывезено в

Израиль во время операции «Ковер-самолет». Об этой операции, продолжавшейся целый год, стоит упомянуть особо, поскольку она была первой крупномасштабной акцией молодого еврейского государства, в ходе которой было вывезено почти вся община другой страны — почти 50 тысяч человек. Название операции — «На орлиных крыльях» — является цитатой из Торы: «Вас же Я носил на орлиных крыльях и принес вас к Себе...» (Шмойс, 19:4).

После образования Израиля и йеменская община, как и все еврейские общины арабских стран, оказалась в опасности. Но ситуация в Йемене отличалась в лучшую сторону. Правительство Йемена не только позволило в мае 1948 года своим евреям пожелавшим покинуть страну. Он дал согласие и на участие в этом израильтян, и даже на приземление на территории страны израильских самолетов. Кроме того, йеменские евреи, строго придерживавшиеся религиозных традиций, мечтали о жизни в Эрец-Исраэль, а не в Париже или Нью-Йорке.

Израильское правительство передало евреям Йемена: «Те, кто хочет уехать, должны собраться в лагере возле Адена». И десятки тысяч евреев со всех концов страны устремились в этот лагерь, получивший символическое название «Исбавление». По пути евреи подвергались оскорблениям, нападкам со стороны мусульман, наглости и жестокому грабежу. Несколько десятков израильских инструкторов, правдами-неправдами сумевшие проникнуть в Йемен, ничем помочь им не могли, поскольку находились непосредственно в лагере.

Окончание следует &gt;&gt;&gt;

## В УБИЙСТВЕ ХАРИРИ ОБВИНИЛИ «ХИЗБАЛЛУ»

Международный трибунал, созданный ООН для расследования убийства бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири, передал генеральной прокуратуре этой страны обвинительное заключение, пишет бейрутская «Дейли стар». Формально содержание документа является секретным, трибунал его обнародует только в том случае, если лица, названные виновниками убийства, не будут арестованы в течение месяца. Тем не менее, местные журналисты смогли выяснить, что все четверо обвиняемых — ливанцы, причем двое из них занимают высокие посты в движении «Хизбалла». Речь идет о Мустафе Бедреддине, одном из высших командиров вооруженных формирований радикаль-



Рафик Харири

ной шиитской организации, и Салиме Аяше, который работает в ее политическом руководстве. Еще об одном обвиняемом известно лишь то, что его зовут Саму Иса. Имя четвертого фигуранта не приводится.

В «Хизбалле» информацию о возможном обвинении ее лидеров в убийстве Харири обещали прокомментировать только после ознакомления с обвинительным заключением. Правительство Ливана, большинство мест в котором занимают сторонники «Хизбаллы», также пока хранит молчание. Ожидается, что официальное заявление по поводу заключения трибунала будет выпущено позднее.

Ранее «Хизбалла» и ее политические союзники неоднократно обвиняли специаль-

ный трибунал по Ливану в пристрастном отношении к себе, называя суд «орудием в руках США и Израиля, направленным на борьбу с сопротивлением» (по версии шиитских радикалов, за убийством экс-премьера Ливана стоит Израиль, хотя многие факты указывают именно на подчиненных шейха Хасана Насраллы). Многие ливанские наблюдатели отмечали, что «Хизбалла» не даст в обиду своих руководителей, а выдвижение против них обвинений может спровоцировать волну межконфессионального насилия в стране.

Рафик Харири был убит в 2005 году в результате мощного взрыва, уничтожившего его автомобиль в центре Бейрута. Его сын Саад Харири до начала июня 2011 года возглавлял правительство Ливана.

Электронное издание «Lenta.ru» (Россия)



Елена Каракина

Отчего фестивали так привлекательны для устроителей, особенно теперь? Раньше — понятно. Только на фестивале можно было получить большой объем, роскошный букет эмоций, недоступных в других местах. Хватало впечатлений на полгода вперед. А то и на дольше — в зависимости от качества фестиваля. Счастливчиками пересказывались фильмы, которые не суждено было увидеть в прокате, кто-то заметил, что знаменитость покупала мороженое или пила газировку, «ну совсем, как обыкновенный человек, как простой смертный», хвастуны веско говорили: «Со мной посоветовался Такой-то, как ему играть эту роль». Киноведам же и кинокритикам открывались новые горизонты, ибо иной фестиваль давал много поводов не только для обсуждений наряда и фигуры кинозвезды, качества блюд на банкете или шероховатостей красной дорожки. В первую очередь он давал обилие пищи для ума. Иной киношедевр порождал на несколько лет слова-пароли, такие как «некоммуникабельность» или «остраненность» (не путать с «отстраненностью»), диктовал стиль мышления в искусстве, который, возможно справедливо, считался лучшим отражением времени и лучшим пониманием его болезней и проблем.

В конце восьмидесятых — начале девяностых годов прошлого века фестивали, во всяком случае те, которые приходилось наблюдать, много потеряли как во внешней стороне, так и во внутреннем содержании. Слишком много отдавалось простейшей составной — наружному блеску и шумихе вокруг. Что, в конце концов, переставало производить впечатление: праздники становятся таковыми, когда они редки. Если же они повторяются слишком часто, если стряпаются по простейшему рецепту — присутствие одной-двух «звезд», вянущих от безделья и алкоголя, роскошные «закрытые» банкеты и среднего, если не вовсе дурного качества программа, то они не только передаются, они становятся позорными. Банкеты, так сказать, «хлеб» — избранным, а оплачивает их дура-публика, покупая билеты на сомнительные зрелища. Публика, конечно, дура, но не настолько же.

## БЕЗ КРАСНОЙ ДОРОЖКИ

И не зря фестивали и прочие похожие празднества стали называться «пиром во время чумы», потом — «пиром во время Кучмы». А позднее на них многие и вовсе перестали обращать внимание.

Немалую роль в охлаждении к фестивалям сыграла и доступность информации. Не надо куда-то ехать, не требуется раздобывать аккредитацию, не нужно искать «нужные» знакомства, чтобы попасть в закулисы. Все это делают за тебя и выложат в Интернете раньше, чем закончится шоу. Немного напоминает героя из «Шельменко-денщика», прочитывавшего подшивку газет в конце года, чтобы не мучиться сомнениями, какого пола ребенок произведен осенью венценосной парой, вступившей в брак зимой. Электронные СМИ к тому же намного оперативней — всего несколько часов проходит между событием и широким оповещением о нем. Да и фильмы — если речь идет о кинофестивале — можно заполучить прямо на дом, даже если это — новейшая и оч-ч-чень эксклюзивная продукция. Пираты XXI века постараются поставить ее в изобилии, все в том же Интернете или на контрафактных дисках.

Так что же получается? Возвращаемся к старой песенке «Ах ты Коля, Коля-Николай, сиди дома не гуляй»? Не совсем так, если не стряпать фестиваль по вышеназванному рецепту, а относиться к его созданию и проведению со всей ответственностью. Если увлекаться не только блеском тряпок, причесок и длинной фестивальной дорожки, но и заниматься глубиной содержания.

С 9 по 13 июля в Одессе пройдет международный литературный фестиваль, посвященный традициям Одесской литературной школы в современности. Его инициаторы — Одесский литературный музей и журнал «Октябрь». Составители программы фестиваля, гаранты его занимательности, глубины и успешности — директор Одесского литературно-

го музея Т. Липтуга и главный редактор журнала «Октябрь» И. Барметова.

Площадки фестиваля — Одесский литературный музей, мемориальный музей А. С. Пушкина, мемориальный музей К. Г. Паустовского, Музей западного и восточного искусства, Художественный музей, еврейский культурный центр «Бейт-Гранд», Украинский театр, музей личных коллекций им. Блещунова. Главная цель фестиваля — максимальное сближение с публикой, самое широкое участие в нем одесситов и прочих заинтересованных



лиц. Под большинством пунктов программы праздника одесской литературы (а пунктов этих чуть меньше сорока) мелким шрифтом набраны слова: «Вход свободный». Такая свобода посещений стала возможной благодаря поддержке меценатов — генеральному международному партнеру ОЛМ — АО «ПЛАСКЕ», его президенту О. И. Платоновну и народному депутату Украины С. Р. Гриневецкому.

Литературный фестиваль — праздник, мероприятие (куда деться от этого слова?!), событие менее привычное, не-

жели кинофестиваль. С кинофестивалем все понятно — просмотр кинофильмов, встречи с их создателями и кинокритиками. А литературный? Литературный — это встречи с писателями и поэтами. Это презентации книг, альманахов и журналов. Это — спектакли и, между прочим, фильмы тоже. Это круглые столы, на которых обсуждаются проблемы литературы, этого зеркала, телескопа, микроскопа и калейдоскопа прошлого, настоящего и будущего. В общем, блюдо готовится если не на все вкусы, то на многие, хорошие и разные.

Открытие обойдется без красной дорожки, но ни открытие, ни сам фестиваль не обойдутся без литераторов, чьи книги знакомы и востребованы. А также не обойдутся без потомков авторов Одесской литературной школы. К примеру, в презентации книг Исаака Бабеля и книг о нем, изданными Всемирным клубом одесситов и компанией «ПЛАСКЕ», примут участие, помимо одесситов, Л. И. Бабель и А. Малаев-Бабель, дочь и внук писателя, которые специально прибудут на фестиваль из Соединенных Штатов. Андрей Малаев-Бабель, актер и режиссер по профессии, покажет к тому же на сцене «Бейт-Гранда» моносpectакль «Как это делалось в Одессе». В одном из круглых столов в обсуждение темы вплетет свой сдержанный, взвешенный, благородный голос А. И. Ильф, дочь Ильи Ильфа.

Дмитрий Быков, скорей всего, будет следовать своей несколько ленивой, эпатажной манере. Хотя от Быкова всего можно ожидать — этому многоплановому, чрезвычайно плодовитому автору не впервой удивлять и даже поражать читателей, слушателей, зрителей.

Наверное, многим, истосковавшимся по старой литературной компании одесситам, будет интересно прийти на выступления Ю. Кублановского, В. Пьезуха, В. Попова, Д. Маркиша, увидеть фильмы о Сергее Довлатове и Викторе Некрасове. А еще будет любопытно увидеть вернисаж Татьяны Лазаренко. А еще...

Еще следует добавить, что программа всего праздника занимает четыре страницы программки-раскладушки. Подробнее с ней можно ознакомиться на сайте Одесского литературного музея. Или же в самом музее. Отсутствие же красной дорожки вряд ли оттолкнет от посещения фестиваля публику, которая бывает гораздо умнее, чем принято о ней думать. ☞

## В зеркале энциклопедий

Автор-составитель  
Наум Гержой

**ШАПИРО Шмуэль Зискович** (1912–1972, Од.) — полковой разведчик, еврей-тор. Полный кавалер Ордена Славы (III и затем II степ. — в 1944, 15 мая 1946 — I степ).

Лично уничтожил 123 солдата и офицера противника. Участвовал в освобожд. Од. в апр. 1944. Отличился в боях под Сталинградом, при взятии Берлина. Дважды ранен. В 1945 демобилизовался, вернулся в Од. Трудился на разных предприятиях города. Награжден также медалями «За отвагу» и «За боевые заслуги».

**ШАПИРОВСКИЙ Яков Борисович** (1909, Од. — 1987, М.) — инженер-радиотехник. В 1937 окончил МЭИ. В 1930-х гг. на Моск. радиовещат. узле занимался разработкой и внедрением первой в СССР 30-строчной системы механич. ТВ. С 1937 — в тресте «Радиострой», занимался проектированием, стр-вом и монтажом электронного Моск. телецентра (МТЦ) на Шаболовке, первый нач. аппаратно-студийного блока МТЦ. Занимался разработкой и усовершенствованием звукозаписывающей и телевизионной аппаратуры. В 1941–44 — на фронте, откуда отозван для со-

здания радиолокац. вооружения. Руководил разработкой первых в СССР радиолокац. самолетных прицелов «Кобальт» и «Рубидий», др. новых систем вооружения. Автор 7 изобретений, включая устройство для приема изображений на большой экран (1940). Стал. пр. (1949).

**ШАРГОРОДСКИЙ Ефим Исаакович** (р. 1947, Кодыма Од. обл.) — педагог. Засл. учитель РФ (1996). С 1974 после окончания ист. ф-та МГПИ им. Ленина — в эксперим. ср. школе памяти В. И. Ленина АПН СССР (с 1996 — лицей «Горки» РАО), с 1981 дир. С 1996 — проректор Ун-та РАО. Рук. опытно-эксперим. работ по проблемам внутришкольного управления, инновационных технологий обучения.

**ШАТУНОВСКИЙ Самуил Иосифович** (1859, Большая Знаменка Таврической губ. — 1929, Од.) — математик, преподават. Проф. (1920). Учился в Петерб. технол. ин-те путей сообщения, Петерб. ун-те. Работал в Новорос. (Од.) ун-те (1905–20), в Од. ин-те нар. образования (1921–29), с 1921 проф., с 1922 зав. первой в Од. каф. алгебры. В 1922–25 был проф. и зав. каф. математики ОПИ, преподавал в Химико-фармацевтическом ин-те. Один из основателей Од. матем. школы. В числе его учеников были И. Арнольд, Г. Ольшанский, П. Рехтман, Н. Чеботарев, Г. Фихтенгольц, М. Шейнфинкель, С. Яновская и мн. др. Подарил математич. кабинету ИНО собственную весьма богатую мат. библиотеку. Будучи приват-доцентом ун-та, Ш. был одним из основа-

телей и совладельцем изд-ва «Матезис» (совместно с В. Каганом, А. Орбинским и М. Шпенцером). Осн. результаты иссл. относятся к алгебре, теории чисел и теории функций комплекс. переменного, к вопр. обоснования математики (теория изменения многогранников, аксиоматич. построение учения о величине). Соч.: «Алгебра как учение о сравнениях по функциональным модулям» (Од., 1917), «Введение в анализ» (Од., 1923).

**ШАФЕРАН Игорь Давыдович** (1932, Од. — 1994, М.) — поэт. Окончил Лит. ин-т им. М. Горького (1960). Занимался в семинаре М. Светлова. Стихи Ш. отличают поэтич. приподнятость, лиризм в сочетании с гражданственностью. На стихи Ш. писали песни композиторы Э. Колмановский («Журавленок», «Наши мамы»), Д. Тухманов («Белый танец», «Ненаглядная сторона»), уроженец Од. О. Фельцман («Песня о дублерах», «Ходит песенка по кругу»), Я. Френкель («Для тебя», «Эх, сколько видано», «И все-таки море»). Песни на слова Ш. исполняли мн. ведущие певцы, в т. ч. И. Кобзон. Лауреат Всес. и Всерос. конкурсов песен, автор ряда сб-ков, включая «Слушай, сердце!» (1971), «Красно солнышко» (1973), «Для тебя» (1985).

**ШАФИР Берл** (1878, Староконстантинов Волынской губ. — 1922, Од.) — евр. писатель. Дебютировал в газ. «Дос лебен» (Петербург) в 1905. Публ. в од. изд. «Гут морген», «Шолом-Алейхем», «А

ид», в варшавских изд. рассказы и стихи. В 1911 в Од. вышел рассказ Ш. «Авремел дер шустер» («Авремел-сапожник»), инсценированный автором и пост. труппой П. Гиршбейна. Стих. Ш. на иврит перевел Х.-Н. Бялик. Автор произв. «А клеин менчеле» («Маленький человечек»), «Келер-штибер» («Подвалы»), «Рентгенстралн» («Рентгеновские лучи»), «Лейзер ун зайн гунт» («Лейзер и его сабака»). Избр. произв. вышли в М. в 1934.

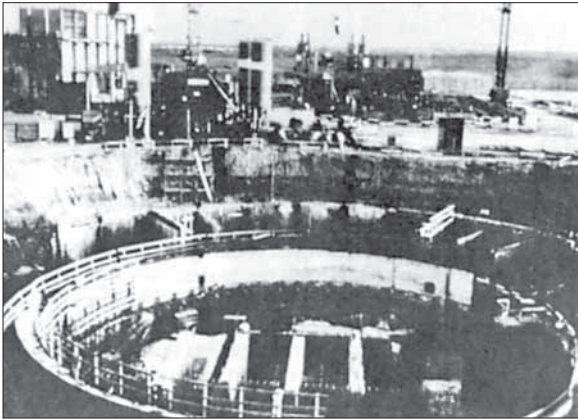
**ШАЦ Борис** /Залман-Дов/ (1886, Ворни Ковенской губ. — 1932, Денвер, США) — евр. скульптор, живописец. Учился в виленской рисовальной школе, в классах изящных иск-в в Варшаве, в Париже. В 1895–1906 в Болгарии основал Нац. академию иск-в, преподавал в ней. В 1905 на 7-м Сионистском конгрессе призывал создать в Э.-И. школу иск-в. С 1906 — в Э.-И., основал в Иерусалиме художествен. школу «Бецалель». Автор работ по искусствовед. (в 1910 в Од. издана брошюра «Бецалель»). В 1911 привез в Од. выставку работ учеников «Бецалеля». Один из основат. «Об-ва по исследованию древностей Э.-И.». В 1922 в «Бецалеле» сост. перс. выставка работ Ш. В том же году прошли его перс. выставки в различн. странах Европы и США. Автор кн. «Ирушалаим габнуя» («Возрожденный Иерусалим», 1924). По приглашению Ш. в «Бецалеле» учились П. Литвинский (1912) и М. Шами (1913). В числе созданных Ш. скульптурных портретов были В. Жаботинский и Х.-Н. Бялик.

## «КАК МОЖЖЕВЕЛЬНИК В СТЕПИ...»

Хагай Губерман

«В результате успешного воздушно-го удара израильских ВВС снята ядерная угроза. План президента исламского государства стереть Израиль с карты снят с повестки дня», — нет почти одного израильского гражданина, который не мечтал бы услышать это известие как можно скорее. И это уже случилось в прошлом — 30 лет назад. В канун праздника Швуэс 5741 (1981) года была проведена операция «Опера» — бомбардировка иракского ядерного реактора «Таммуз» в Осираке самолетами израильских ВВС, что уничтожило мечту об иракском ядерном оружии. Спустя 30 лет приведем несколько деталей, связанных с этим событием, часть из них явно указывает о помощи Небес в успехе бомбардировки.

Бомбардировка откладывалась несколько раз. Один раз — из-за преступления: утечки информации, проделанной Шимоном Пересом, тогдашним главой оппозиции. Перес противился удару, и 9 мая, за день до планируемого удара, он поспешил послать личное письмо главе правительства Менахему Бегину, в котором, разумеется, не говорилось явно ни одного слова о сути операции, но каждый понимал, о чем идет речь: «Я чувствую, что это мой высший гражданский долг посоветовать Вам воздержаться от этого... То, что эта операция должна предотвратить, она может, не дай Бог, подтолкнуть. И Израиль окажется как можжевельник в степи... Я присоединяю мой голос — и это не только мой голос — к тем, кто говорит Вам не делать, и разу-



Реактор в Осираке до израильской атаки

меется, не в этот момент и не в нынешних условиях».

Словами «как можжевельник в степи» Перес хотел сказать, что Из-

раиль будет одиноким и изолированным в мире. Но прошло несколько недель и выяснилось, что его предостережение, основанное на тексте из Книги Ирмиягу (17:6): «И будет он как можжевельник среди степи, и не увидит прихода благодати...» — оказалось неверным, как и многие его политические мечтания.

Но у письма Переса было практическое следствие — оно привело к переносу операции на более поздний срок. Бегин опасался, что эта информация может дойти до врага. В итоге выяснилось, что перенос даты операции был одним из чудес: после того, как бомбы были отсоединены от крыльев самолетов, выяснилось, что к некоторым из них по ошибке были прикреплены замедлители на судьбоносные секунды и доли секунд более короткие, чем высчитанное время эффективного взрыва!

Через несколько недель, после разбора полета, проведенного, когда все самолеты благополучно вернулись на свои базы, выяснился поразительный факт, можно сказать — еще одно из явных чудес, происшедших во время атаки. Журналист Шломо Накдимон в своей книге «Таммуз в огне» рассказывает об этом так: «Командир подразделения технического обеспечения поставил вопрос: как случилось, что не было ни одной поломки в самолетах? Верно, F-16 — очень хороший самолет. Но и с хорошими самолетами случаются поломки... А тут — все самолеты вернулись после бомбардировки без единой поломки! Кто-то сказал: «Это с Небес. Высшая сила».

Самолеты поднялись с аэродрома Эцион 7 июня 1981 г. в 16<sup>00</sup>. В то время как самолеты пересекали Эйлатский залив, король Иордании Хусейн находился на своей яхте, недалеко от Акабы. Шум самолетов нарушил его покой. Ему было несложно определить, откуда и куда они направляются. Это был период разрыва между Хусейном и руководством Израиля после многих лет тайных контактов, так что у Хусейна не было никаких сантиментов к Израилю. В то же время его отношения с Саддамом Хусейном были отличными. Главный маршрут грузов в Ирак проходил через иорданский

порт Акаба, и Иордания «делала кассу» за счет Ирака. Хусейн поспешил позвонить в штаб иорданской армии в Аммане и попросил предупредить иракцев, что израильские самолеты летят в сторону Ирака. На другом конце провода собеседник подтвердил получение сообщения и обязался передать его без промедления иракцам. Хусейн положил трубку телефона, будучи спокойным и уверенным, что Ирак хорошо подготовится к ожидаемому воздушному удару. Он не знал в тот момент, что его собеседником был вовсе не иорданский офицер, а... израильский разведчик, владеющий арабским языком! Иракцы, как известно, были застигнуты врасплох, а Хусейн через несколько часов вновь увидел самолеты — теперь они возвращались в Израиль...



Носовая часть самолета, на котором летал И. Рамон. Видна треугольная эмблема участника атаки на Осирак

Ведущим был подполковник Зеэв Раз, командир 117-й эскадрильи (в свое время первой эскадрильи реактивных самолетов, а также первой эскадрильи, перешедшей на F-16). Его последней должностью была должность командира летной школы, он вышел в отставку в звании полковника. Последний из летчиков, включенных в состав участвующих в операции экипажей, был и самым молодым из них. Его звали Илан Рамон. Он стал первым израильским астронавтом и погиб в 2003 году при аварии челнока «Колумбия». Также в операции участвовал Амос Ядлин — тогда капитан, а впоследствии глава израильской военной разведки.

Еще одним самолетом управлял Ифтах Спектор, позднее ставший одним из инициаторов «письма летчиков-отказников». Он был включен в список участников бомбардировки только после личного вмешательства тогдашнего начальника

Генштаба Рафаэля Эйтана. Интересно, что он был единственным летчиком, чьи бомбы пролетели мимо цели...

После того, как стало известно о бомбардировке, началась острая крити-



Р. Эйтан (слева) и командующий ВВС генерал Давид Иври на пресс-конференции, посвященной итогам операции

ка — в Израиле и за границей. Операция была осуждена почти всеми правительствами в мире, и среди них — правительством США, утверждавшим, что это бьет по шансам на мир на Ближнем Востоке. Тогдашний президент США Рональд Рейган, один из самых дружественных к Израилу, решил в ответ задержать поставку новых самолетов F-16.

Между тем, в то время как американская администрация выражала «гнев» и «осуждение», американские ВВС изучали детали операции. В течение долгого времени американские специалисты не могли поверить, что операция была осуществлена без дозаправки в воздухе. «Во время моего второго визита в США, через некоторое время после уничтожения реактора, я беседовал с председателем Объединенного комитета начальников штабов... — пишет Эйтан в своей книге «История солдата». — Американцы придавали огромное значение первой такой операции самолетов F-16 и проявляли большую заинтересованность. Высокопоставленные американские генералы были заморожены показанными им съемками, сделанными в реальном времени, и с трудом сдерживали крики восхищения».

...Через две недели после бомбардировки ООН приняла резолюцию, остро осуждающую Израиль. В отличие от обычно дружественной позиции, США эту резолюцию поддержали. Это показывает, помимо прочего, что, в отличие от того, что писали различные комментаторы в последние месяцы, недавний кризис между Обамой и Нетаниягу не был «беспрецедентным».

Еженедельник «Мацав руах» (Израиль). Перевод — МАОФ

## Листая старые газеты



Подготовила Наталья Дегтева

«Ведомости Одесского градоначальства», 12 июля 1911 г.

√ В Нью-Йорке арестованы два владельца так называемых медицинских институтов, доктора Ландес и Гартмен. Властями захвачено 20 мешков писем. Особенно удачно продавалось «средство любви». Бутылочка «капель любви» состояла из мыльного раствора в сомнительной чистоты воде. Продавалось это средство по 20 руб. за бутылочку. Чистый заработок каждого института достигал 75 тыс. руб. в год.

**Перелет Петербург — Москва.** Тверь. Катастрофа с Уточкинским произошла вследствие порчи мотора. Авиатору оказана медицинская помощь. Яновский вылетел из Вышнего Волочка и недалеко от аэродрома упал в болота. Авиатор невредим. Валдай. Аппарат Костина при падении поломан. Костин и пассажиры невредимы. Агафонов благополучно спустился в 10 верстах от Валдая.

«Ведомости Одесского градоначальства», 14 июля 1911 г.

√ Ревизия дел хозяйственного управления коробочным сбором закончена. Денежная отчетность и делопро-

изводство признано ревизионной комиссией правильными. Приступлено к ревизии делопроизводства в еврейском столе городской управы.

√ Медицинским осмотром Уточкина установлено надлом голени и перелом ключицы. Общее состояние не внушает серьезных опасений.

√ 24-го и 31 июля в помещении училища Г. Я. Бардах (Степовая ул., дом № 14) состоится общее собрание членов общества вспомоществования бедным ученикам училища.

√ Г-ном градоначальником утверждено постановление одесского врачебного управления о привлечении доктора медицины А. Э. Янишевского к уголовной ответственности по ст. 341 Уложения о наказаниях — за небрежное отношение к своим обязанностям, следствием чего была смерть находившейся на излечении в его лечебнице нервноболезной Л. Полонской.

«Ведомости Одесского градоначальства», 16 июля 1911 г.

**Телеграммы.** Берлин. 13 июля вечером пронеслась чрезвычайная сильная буря с грозой и ливнем. Многие улицы под водой. Масса подвалов затоплена. Будапешт. В Будапеште и провинции зарегистрировано много случаев смерти от солнечного удара. Прага. В Пильзене заболевания от жары. Зарегистрировано три смертных случая. В провинции лесные пожары.

«Ведомости Одесского градоначальства», 17 июля 1911 г.

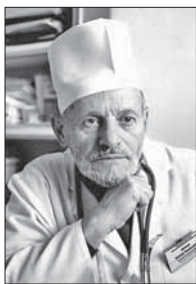
**Перелет Петербург — Москва.** Комитет перелета присудил выдать призы. Васильеву: за скорость — 500 руб., за дистанцию в три этапа — 1750 руб., за тотализацию — 3750 руб., всего — 10500 руб. Кроме того, городская управа ассигновала 3000 руб., а московское воздухоплавательное общество — 250 руб. на покупку аэроплана. Яновскому: за скорость — 2400 руб., за дистанцию в три этапа — 1750 руб., за тотализацию — 3000 руб., всего — 7150 руб. Агафонову: за скорость — 4500 руб., за тотализацию — 2250 руб. Костину: за скорость — 2700 руб., за тотализацию — 2250 руб. Дель-Кампо: за скорость — 800 руб., за тотализацию — 1500 руб. Лерхе: 2875 руб. Масленникову: 300 руб. Уточкину: 1125 руб. и на лечение 1500. Всего выдано призов на сумму 35950 рублей. Кубок Петербургского клуба присужден Васильеву.

√ В Севастополе группа местных врачей решила открыть лечебницу для бесплатного лечения внутренним бедных алкоголиков.

√ Как известно, в Москве проектируется сеть подземных трамваев. Ввиду опасности, которой могут угрожать подземные туннели, ослабляющие грунт, древним памятникам, московское археологическое общество возбудило ходатайство касательно мер воспрепятствования столь вредному предприятию.

☀ Ваше здоровье

Меланома — это очень опасно...



Леонид Авербух, кандидат мед. наук

«Окончание. Начало в № 39.»

Комплексный диагноз меланомы устанавливается на основании ряда методов исследования: оценка клинических симптомов, радиометрия с использованием индикации опухоли радиоактивным фосфором, термодифференциальный тест, определение меланина в моче (меланурии), цитологическое исследование мазка с поверхности изъязвленного новообразования. Травмирование меланомы грозит ранним метастазированием, поэтому пункционная или инцизионная (удаление подозрительного образования в пределах здоровых тканей) биопсия при подозрении на меланому большинством специалистов не рекомендуется.

Новейший диагностический тест — это тест на обратную транскриптазно-полимеразную цепную реакцию, используемый для определения клеток меланомы, циркулирующих в периферической крови. Две группы исследователей обнаружили, что результаты

этого теста прямо коррелируют со стадией заболевания, и что эти тесты могут оказаться полезными для выявления пациентов, у которых со временем разовьются метастазы. Другим разработанным тестом является позитрон-эмиссионная томография с использованием аналога глюкозы совместно с источником позитронов. Этот тест также позволяет выявить клинически не определяемый пораженный узел и метастазы внутренних органов. Оба теста могут обеспечить раннее выявление и, соответственно, более успешное лечение метастазов.

Окончательный диагноз в исключительной компетенции специалиста-онколога.

Метастазирование меланомы первоначально происходит лимфогенно — в регионарные лимфоузлы и кожу, а также гематогенно (с током крови) — в легкие, печень, кости и др. органы и ткани. Оно лишено какой-либо закономерности и может происходить в любые сроки. В 5% случаев, при морфологически доказанных метастазах — первичный очаг остается невыявленным.

Планирование лечебных мероприятий зависит от ряда факторов и должно быть индивидуальным. Ему должно предшествовать полное обследование, включающее, помимо вышеперечисленного, исключение метаста-

зов. Это, в частности, УЗИ печени, регионарных лимфоузлов, рентгеномография органов грудной полости и др. Комплексность этих мероприятий включает сочетание хирургических, химиотерапевтических, химиоиммунологических и лучевых методов.

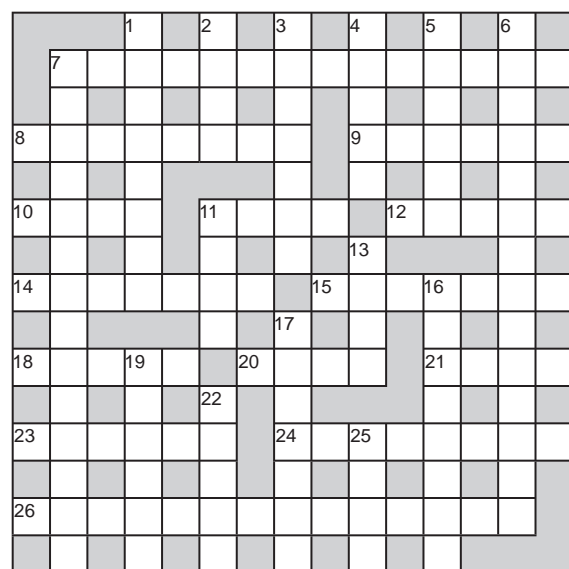
Меланома иссекается электроножом, отступая на 1,5–2 см от ее видимого края, с учетом ее локализации и формы, с включением в удаляемый блок подкожной клетчатки и подлежащей фасции. Метастазы в регионарных лимфоузлах шеи удаляют в блоке: первичный очаг, зона тканей, в которых располагаются метастатические узлы и отводящие лимфатические сосуды. Лучевая терапия чаще проводится в предоперационном периоде, реже облучается операционное ложе, а иногда — операция выполняется лишь через 3–3,5 недели после ликвидации лучевых повреждений кожи. Другой индивидуальный вариант — облучение после снятия послеоперационных швов. При нередкой локализации опухоли в области головы и шеи широкое иссечение невозможно, и методом выбора является криодеструкция — холодовое разрушение меланомы. При распространенной и множественной форме меланомы применяются варианты лекарственной терапии в комбинации с иммунологическим

воздействием. Это противоопухолевые препараты — метилнитрозомочевина, винкристин, актиномицин Д и др. Комбинированная терапия химиотерапевтическими препаратами (дакарбазин и цисплатин) вместе с иммуностимулятором интерфероном-альфа и тамоксифеном позволяет достичь значительно большего эффекта (40–50%). Большинство леченных случаев, однако, касались только метастазов в мягких тканях, включая лимфатические узлы и подкожную клетчатку или легкие. В очень немногих случаях удавалось получить эффект у больных с метастазированием в печень и другие внутренние органы. Более того, с помощью комбинированной терапии не удавалось существенно продлить срок жизни больных.

В целом, прогноз при меланоме — пессимистический, исход болезни зависит от их локализации, размеров, формы роста и глубины прорастания. При широком иссечении малых (до 2 см) опухолей 5-летняя выживаемость достигает 70%, при наличии регионарных метастазов — 20%, при отдаленных метастазах — еще ниже. Из этого явствует, насколько важна своевременная диагностика меланомы.

Поиск более эффективного лечебного воздействия при меланоме продолжается. Остается надеяться на его успех... ☞

☞ Поиграем в слова



ляется обязательным для военнослужащих. 9. Часть песни, повторяемая после каждого ее куплета. 10. Фитиль, зажигающийся от искры при высекании огня. 11. Чувство, которое можно сменить на милость. 12. Торжественное прохождение войск. 14. Набор символов от «а» до «я». 15. Человек, который совместно с кем-нибудь является автором произведения. 18. Внезапное чувство страха. 20. Высокий и резкий крик. 21. Половина главной советской государственной эмблемы. 23. Сигнальный гудок, дающий резкий завывающий звук. 24. Соответствие правилам светского приличия. 26. То же, что анимация.

**По вертикали:** 1. Платок для вытирания губ после еды. 2. Волнистая поверхность материала. 3. Отдел продовольственного магазина или магазин, где продаются крупы, мука, сахар, чай, кофе. 4. Южноамериканская степь. 5. Глыба льда. 6. Искусство вос-

произведения на экране заснятых движущихся изображений. 7. Самое высокое воинское звание. 11. Средства, изменяющие внешность актера в соответствии с исполняемой ролью. 13. Красен в случае платежа. 16. Сооружение для смертной казни через повешение. 17. Инструмент для вычерчивания окружностей. 19. Узкая долина с крутыми склонами. 22. Сложенная у стены комнатная печь с широкой открытой топкой. 25. Размолотые в порошок зерна.

**Ответы на кроссворд из № 41 По горизонтали:** 2. Знамя. 6. Финал.

7. Кухня. 9. Парта. 10. Магнит. 11. Амфора. 12. Нагар. 14. Ботва. 16. Драка. 19. Джунгли. 20. Весло. 21. Суфле. 22. Авометр. 24. Тайна. 27. Эдикт. 29. Атака. 30. Высота. 31. Физика. 32. Аверс. 34. Фураж. 35. Вираз. 36. Рация. **По вертикали:** 1. Женщина. 2. Залп. 3. Абориген. 4. Явка. 5. Архимед. 6. Фагот. 8. Ягода. 12. Ножовка. 13. Рулетка. 14. Бювет. 15. Волан. 17. Раунд. 18. Адепт. 23. Младенец. 25. Йосеф. 26. Антураж. 27. Эпиграф. 28. Имидж. 32. Ажур. 33. Свая.

☀ Понемногу обо всем

АВИАТОРЫ, ЛЕТЧИКИ, ЛЕТУНЫ...

Энциклопедия Брокгауза и Ефрона, давая одно из первых толкований нового понятия «авиация», указывала, что «сторонниками авиации, или авиаторами, являются все теоретики-воздухоплаватели, математики, инженеры, физиологи и техники». Однако в широком обиходе название «авиатор» надолго закрепилось за людьми, поднимающимися в воздух первые аэропланы.

Чужеземный, нерусский облик слова заставлял искать название более родное и близкое, к тому же такое, которое бы с предельной точностью выражало понятие «летающий человек», «человек, который сделал полеты в небо своей профессией». Так появляются слова «летун» и «летчик», образованные от исконно русского глагола «летать». Все три слова (авиатор, летчик, летун) довольно долго сосуществовали, обозначая, в сущности (если не считать некоторых смысловых нюансов), одно и то же понятие.

Однако слово «летун» вызывало некоторые нежелательные ассоциации (существительные типа «лгун», «болтун» и др.), что, естественно, стало серьезным препятствием для его закрепления в языке. И наибольший интерес представляет конкуренция двух других слов, «авиатор» и «летчик», которые чрезвычайно широко входят в обиход уже в первые десятилетия XX века. Слово «летчик» на первых порах служило названием военных авиаторов-профессионалов.

17 ноября 1910 года состоялось 59-е заседание совета Всероссийского аэроклуба, на котором, среди прочих дел, обсуждался вопрос об условиях получения призов, учреждаемых великой княгиней Анастасией Михайловной. Касаясь номенклатуры, предложенной в ее рес-



Российские военные летчики. 1916 г.

крипте, один из членов совета указывал на то, что «не следует делать различия между военными и штатскими авиаторами, называя первых летчиками, а вторых летунами». Следующий оратор добавил, что вообще «кличка «летун» является унижительной для невоенных». Вступая в этот спор, третий из выступавших, на-

против, предлагал отдать предпочтение именно названию «летун», считая, что «предпочтительнее русское слово «летун» иностранному «авиатор». Результатом столь необычного спора явилась следующая любопытная резолюция: «Не употреблять слов «летун» и «летчик» и называть как военных воздухоплавателей, так и невоенных «авиатор».

Однако слово «летчик», вопреки каким бы то ни было резолюциям, расширяет сферу своего употребления и начинает использоваться не только применительно к военным летчикам, но и по отношению к авиаторам-спортсменам. К тому же — и это едва ли не решающий момент — русский облик слова не мог не импонировать не только читателям, но и публицистам, в силу чего слова «летчик» и «авиатор» начинают использоваться как синонимы. Русская художественная литература также сыграла роль своеобразного катализатора в процессе окончательного закрепления слова «летчик» в русском литературном языке. Все это вместе взятое привело к окончательному закреплению слова «летчик» в русском литературном языке. Начиная со словаря Д. Ушакова, слово это входит во все словари русского языка.

Впрочем, слово «авиатор» тоже не было полностью утрачено русским языком. В наши дни оно обозначает любого человека, имеющего отношение к авиации. ☞

🐾 Ну и ну!

Олень спас тонущего сурка

Любопытную картину наблюдали на днях сотрудники одного из зоопарков в американском штате Айдахо: огромный трехметровый олень пришел на помощь тонущему сурку.

Работники учреждения заметили, что четырехлетний олень по кличке Шутер ведет себя странно: пытается засунуть голову в лохань с водой, стоящую в его клетке, однако большие рога мешают животному это сделать. Когда Шутер смог засунуть голову в свое корыто и поднял ее снова, люди увидели сурка, зажатого между зубами оленя. Животное опустило бесчувственного грызуна на землю и начало осторожно трогать его копытом, видимо, пытаясь привести сурка в сознание. В конце концов Шутеру это удалось: грызун пришел в себя и покинул жилище своего спасителя, скрывшись в ближайших зарослях.

Наблюдавшие за спасением сурка сотрудники зоопарка были очень удивлены. По словам Кейт О'Коннор, это выглядело очень трогательно — огромный олень, который своими рогами запросто протыкал автомобильные шины и которого побаивались многие служащие зоопарка, пришел на помощь маленькому зверьку.



Впрочем, доктор Джай Фокс, непосредственно работающий с оленем, предложил другую версию инцидента: возможно, Шутер просто хотел очистить свое корыто и поэтому вытаскивал оттуда сурка.

Черепахи парализовали аэропорт

Из нью-йоркского аэропорта имени Дж. Ф. Кеннеди (JFK) в среду, 29 июня, не смогли вылететь десятки рейсов: на одну из взлетно-посадочных полос выползли сотни черепах. В течение нескольких часов их количество увеличилось настолько, что регуляторам пришлось отменять рейсы и перенаправлять их на соседние полосы.

В общей сложности сообщалось о полутора бугорчатых черепахах, выползших на взлетно-посадочную полосу 4L. Позже черепах перенесли в залив Джамайка, располагающийся неподалеку от аэропорта.

Подобный инцидент произошел в 2009 году. Тогда работа нью-йоркского аэропорта была приостановлена на несколько часов из-за шестивия десятков черепах.

## ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
«ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
«ХАБАД-ОДЕССА»

объявляет набор студентов на 2011–2012 учебный год по направлению  
«Экономика и предпринимательство» по специальностям:

- 6.030508 «Финансы и кредит»;
- 6.030509 «Учет и аудит».

Университет выдает государственные дипломы. Учебные программы Южноукраинского еврейского университета разработаны совместно с Украинским государственным университетом финансов и международной торговли

- Иногородним студентам предоставляется **жилье**;
- Успевающим выплачивается **стипендия**;
- На время обучения университет предоставляет **отсрочку от армии**.
- Студенты проходят стажировку в ведущих финансовых учреждениях Украины и имеют возможность пройти обучение за рубежом
- Студенты, обучающиеся в ВУЗах соответствующего профиля, могут поступить на II, III, IV и V курсы.

Набор на I курс проводится на основании договора с Одесским институтом финансов

лицензия АВ № 443664 от 22.05.2009 г.

Справки по тел. (048) 728-07-70.



## ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
«ЮЖНОУКРАИНСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
«ХАБАД-ОДЕССА»

объявляет набор студентов на 2011-2012 учебный год

### Юридическое отделение

- специальность «Право»

Набор на I курс проводится на основании договора с Национальным университетом «Одесская юридическая академия»

### Гуманитарное отделение

по специальностям:

- «Філологія (мова і література англійська)»
- «Психологія»
- «Корекційна освіта (за нозологіями)»
- «Інформатика»
- «Образотворче мистецтво»
- «Дошкільна освіта»
- «Початкова освіта»

Набор на I курс проводится на основании договора с Южноукраинским национальным педагогическим университетом имени К.Д. Ушинского

На гуманитарное и юридические отделения принимаются **иностранцы граждане**.

### СИМАН-ТОВ У-МАЗЛ-ТОВ!

Главный раввин Одессы и Юга Украины Авром Вольф, члены еврейской общины Одессы, родные и близкие поздравляют **Авраама-Файвела** и **Ирит Альберт**, вступивших в брак по закону Моше и Израиля!

*Да удостоятся они построить крепкий еврейский дом, чтобы долгие годы идти им вместе по жизни дорогой Торы и заповедей!*

### Приемная комиссия специальной образовательной программы «Южноукраинский еврейский университет Хабад — Одесса» проводит прием документов

с 6 по 28 июля с понедельника по четверг с 10<sup>00</sup> до 16<sup>00</sup>.

- Прием документов на Гуманитарное отделение по специальности «Изобразительное искусство» проводится до 14 июля.
- Прием документов по направлению «Экономика и предпринимательство» по специальностям «Финансы и кредит», «Учет и аудит» проводится до 21 июля.
- На остальные специальности прием документов проводится до 28 июля.

12–13 июля с 10<sup>00</sup> проводится собеседование.

**Зачисление будет проводиться только по результатам собеседования!**

Прием документов и собеседование будут проходить по адресу: г. Одесса, ул. Белинского 16.  
Справки по телефону 728-07-70 (добавочный 500).

### Газета издается при содействии БАНКА ПИВДЕННИЙ



Председатель Наблюдательного Совета –  
РОДИН Юрий Александрович,  
Заместитель Председателя  
Наблюдательного Совета –  
БЕККЕР Марк Исаакович,  
Председатель Правления –  
МОРОХОВСКИЙ Вадим Викторович

#### Лучшее предприятие Украины



Золотая  
Торговая Марка

Бренд  
Года

Европейское  
Качество

Лучшее Предприятие  
Одесщины

Справочная служба Банка ПИВДЕННИЙ: (0482) 30-70-30  
0 800 30-70-30 (бесплатно со стационарных телефонов в пределах Украины)  
www.bank.com.ua

Одесский частный учебно-воспитательный комплекс «Дошкольное учебное учреждение – специализированная общеобразовательная школа I-III ступеней «Хабад»»

- Дошкольное воспитание и обучение (с 1 года)
- Начальное образование (1 — 4 классы)
- Основная школа (5 — 9 классы)
- Старшая школа



Еврейские школы и сады  
рядом с Вашим домом:

Центр:

ул. Водопроводная, 13 тел.: 728-07-70  
ул. Пироговская, 7/9 (вход с ул. Семинарской)  
ул. Еврейская, 2

ж/м Котовского: ул. Бочарова, 35а

E-mail: Chabad13@rambler.ru,

Web-site: www.chabad13.ucoz.ru



Газета «Шомрей Шабос» издается с 5755 года (ноябрь 1994 г.) Одесской иудейской религиозной общиной «Хабад Шомрей Шабос» при поддержке фонда «Ор Авнер», организации «Эзрас ахим» (США).

В заслугу Любавичского Ребе Менахема-Мендела Шнеерсона, главы нашего поколения.  
ליכות כ"ק אדמו"ר נשיא דורנו  
רבי מנחם מענדל בהרה"ק  
רלו"י ז"ע מליובאוויטש.

Газета зарегистрирована в Мин. информации Украины. Свидетельство № 3548 серии КВ выдано 2 ноября 1998 г. Индекс подписки — 33948. Благотворительное издание. Распространяется только по подписке.

Директор издания — Авром Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины. Главный редактор — Г. Блингер.  
☎ 65125, Одесса, ул. Осипова, 21.  
☎ 728-07-70, факс 49-63-01  
E-mail: shomrei.shabos@gmail.com

Отпечатано в типографии «ВМВ» (Одесса, пр. Добровольского, 82-а, http://vmv.odessa.ua/).

Заказ 6/07. Тираж 4900 экз.